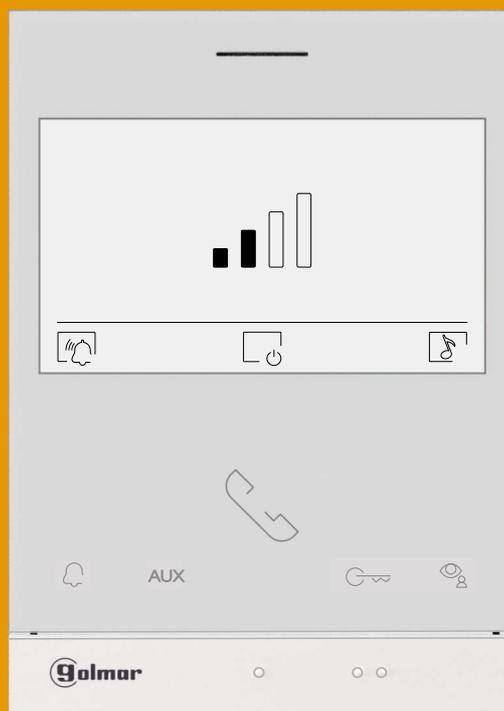




TECHNOLOGIE

# MANUEL D'UTILISATION



Moniteur Art 4 XLITE/G2+  
Moniteur Art 4B XLITE/G2+  
Moniteur Art 4H XLITE/G2+

Mains libres  
Installation à 2 fils

## CONTENTS

Contents .....	2
<b>TRÈS IMPORTANT (KIT CHALET : S5110 ART 4 XLITE) .....</b>	<b>2</b>
Consignes de sécurité .....	2
Communication avec écouteurs (moniteur ART4H XLITE/G2+) .....	3
Caractéristiques.....	3
Fonctionnement du système .....	3
Moniteur ART4 XLITE G2+/ART4B XLITEG2+ et ART4H XLITE .....	4 to 25
Description .....	4
Installation .....	5
Bornes d'installation.....	5
Interrupteurs de configuration .....	5
Poussoirs de fonction, accès et sélection des fonctions du menu .....	6
Menu Réglages .....	7 to 9
Écran d'appel de la platine (de rue).....	10
Écran de communication .....	11
Menu des paramètres de l'installateur .....	12 to 16
Menu d'intercommunication dans l'Habitation et appel à la centrale du gardien (si installée) .....	17 to 20
Codes spéciaux .....	21 to 25
Nettoyage du moniteur .....	25
Conformité .....	26

## TRÈS IMPORTANT (KIT CHALET: S5110 ART 4 XLITE)

Si vous disposez du Kit Chalet « S5110 ART 4 XLITE » avec une plaque Soul, vous pouvez consulter le manuel « TS5110 ART 4 XLITE » (code 50122995) en scannant le code QR suivant ou sur le site Web <https://www.golmar.es/productos/s5110-art-4-xlite>

QR

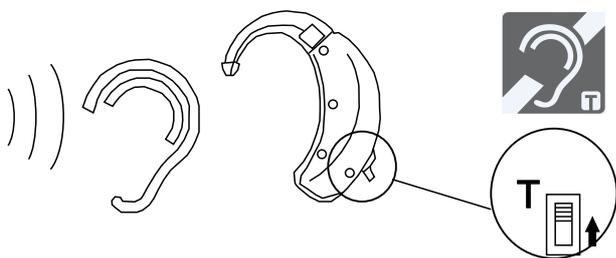


MANUEL  
TS5110 ART 4 XLITE

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de toutes interventions sur le système, **veiller à couper l'alimentation électrique.**
- L'installation et la manipulation de ces systèmes ne doivent être prises en charge que **par le personnel autorisé.**
- L'installation doit passer à au moins **40 cm de toute autre installation.**
- Évitez de serrer de façon excessive les vis de l'étrier.
- Installer le moniteur dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau.
- Évitez les emplacements trop proches d'une source de chaleur, humides, poussiéreux ou exposés à la fumée.
- Avant de connecter le système, vérifier la connexion entre la plaque (de rue), l'alimentation, les distributeurs et les moniteurs.
- Utilisez le câble Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Suivez à tout moment les instructions de ce manuel.

## COMMUNICATION AVEC ÉCOUTEURS (MONITEUR ART 4H XLITE/G2+)



Placez l'écouteur à 15-25 cm du moniteur afin d'obtenir la meilleure qualité audio pendant la communication avec la plaque (de rue) (voir page 4).

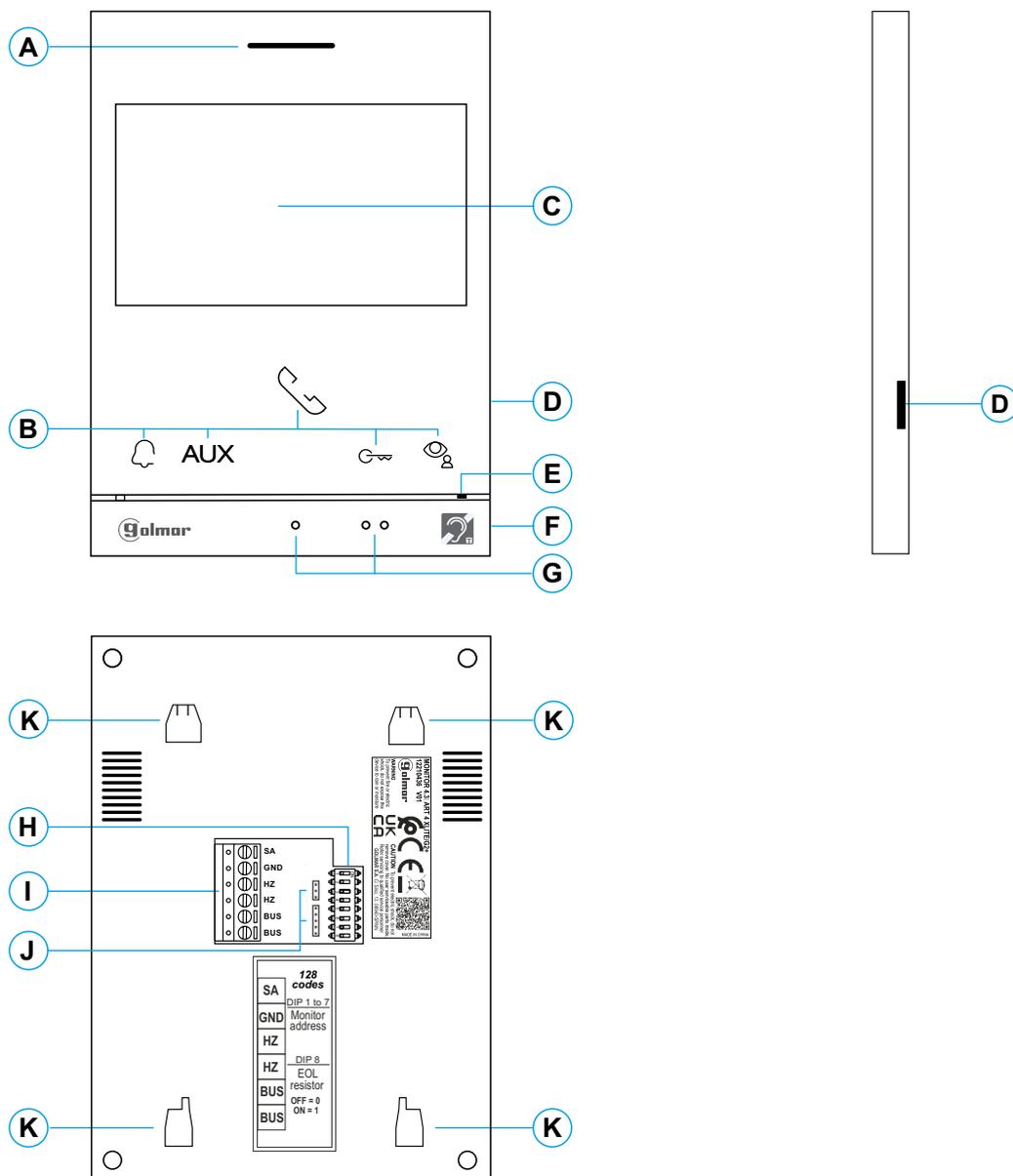
## CARACTÉRISTIQUES

- Moniteur mains libres.
- Écran TFT couleur de 4,3".
- Moniteur avec installation simplifiée (bus de 2 fils non polarisés).
- Poussoirs-fonction et sélection des fonctions du menu.
- Poussoir  d'accès rapide (moniteur en repos).
- Menu Paramètres.
- Installer settings menu.
- Sortie sonnerie additionnelle (maxi 50 mA/12 V).
- Entrée poussoir de porte « HZ » d'entrée du palier. **Important** : Jusqu'à 6 moniteurs/habitations en activant simultanément le poussoir « HZ » (avec le système et les moniteurs au repos).
- Poussoirs de commande de gâches électriques 1 et 2.
- Poussoir LED  clignote indiquant "canal occupé".
- Microrupteurs permettant de régler le code d'appel du moniteur (adresse 1 à 128) et la fin de ligne.

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

- Pour effectuer un appel, le visiteur doit appuyer sur le poussoir correspondant à l'habitation qu'il désire appeler, une tonalité d'appel indiquera que l'appel est en cours et la LED  de la platine de rue s'allumera. Si la synthèse vocale est activée le message «appel en cours» nous indiquera que l'appel est en cours. À ce moment, le moniteur de l'habitation reçoit l'appel. Si ce poussoir a été pressé par erreur, le visiteur peut renouveler son appel en pressant le poussoir d'une autre habitation.
- À la réception de l'appel, l'image s'affichera sur l'écran du moniteur principal (et, le cas échéant, sur le secondaire 1) sans que le visiteur puisse le percevoir et le bouton  clignote en blanc. Si vous souhaitez visualiser l'image sur les moniteurs 2 ou 3, pressez l'un des poussoirs du moniteur afin d'afficher l'image. Si l'appel ne reçoit aucune réponse dans un délai de 45 secondes, la LED  de la platine de rue s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour établir la communication, appuyez sur le bouton  du moniteur, le voyant  de la platine de rue s'éteint et le voyant  s'allume. Si le moniteur est un modèle « ART 4H XLITE » avec l'icône  sur l'avant, placez l'écouteur à 15-25 cm du moniteur afin d'obtenir la meilleure qualité audio pendant la communication avec la platine (de rue).
- La communication prend fin après 90 secondes ou en pressant sur le poussoir  du moniteur. Une fois la communication terminée, la LED  de la platine de rue s'éteindra et le canal sera libéré. Si la synthèse vocale est activée, le message «communication terminé» nous indiquera sur la platine de rue que l'appel est terminé.
- Si vous souhaitez ouvrir la porte, pressez le poussoir  (s'il existe et que vous souhaitez ouvrir la 2ème porte, appuyez sur le bouton-poussoir AUX ), au cours du processus d'appel ou de communication : une seule pression active la gâche électrique pendant 3 secondes, la LED  de la platine de rue s'allumera elle aussi pendant 3 secondes. Si la synthèse vocale est activée, le message «porte ouverture» sera indiqué sur la plaque de rue.
- Le fonctionnement détaillé du moniteur est décrit aux pages 6 à 25.

## DESCRIPTION DU MONITEUR



**A.** Haut-parleur.

**B.** Function buttons, access and selection of menu functions. The function buttons in a menu will be illuminated and the function is shown on the monitor screen with an icon located just above each function button (see manual "TART 4 XLITE/G2+").

Moniteur au repos :

Une presse permet d'accéder au menu des réglages : volume de la sonnerie, sélection de la sonnerie et activation/désactivation de la sonnerie pendant 45 sec.

Une pression permet d'accéder au menu de l'interphone dans la même Habitation et au centrale du gardien (s'il est installé).

5 pressions rapides sur le poussoir permettent d'accéder au menu installateur (voir pages 12-16)

Une pression permet d'exécuter la fonction Auto-allumage sur la platine 1.

AUX One press activates "staircase light" (requires SAR-G2+ and SAR-12/24).

Poussoir d'accès rapide (moniteur en mode repos):

\* - Avec le code spécial '0441' (ouverture automatique de la porte) déjà entré dans le moniteur, pressez le poussoir pendant 10 sec. pour activer la fonction (l'écran affiche l'icône ), pour désactiver la fonction, appuyez sur le bouton pendant 5 secondes (l'écran affiche l'icône ).

- La LED du poussoir clignotera en blanc si la fonction (Ouverture automatique de la porte) est activée et s'éteint si la fonction est désactivée.

**C.** Écran TFT Couleur 4.3".

**D.** Non utilisé.

**E.** Micro.

**F.** Communication avec écouteurs (**moniteur ART 4H XLITE G2+**). Placez le sélecteur des écouteurs sur la position T, voir page 3.

**G.** Points d'orientations pour les personnes malvoyantes.

En appel/ communication:

● Le poussoir « début/fin de communication » se trouve sur ce point.

●● Le poussoir « ouverture de porte » se trouve sur ce point.

**H.** Interrupteurs de configuration.

**I.** Borniers d'installation.

**J.** Utilisation de Golmar.

**K.** Fixation de l'étrier de fixation au mur (x4).

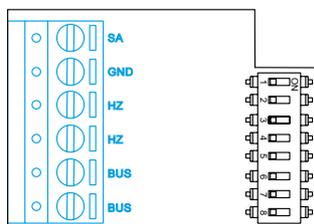
## INSTALLATION

Éviter les emplacements trop proches d'une source de chaleur, poussiéreuse ou exposés à la fumée.  
Pour procéder à une bonne installation, utilisez le gabarit fourni avec le produit.

1. Placez la partie supérieure du gabarit à 1,65 m de hauteur.
2. Si vous souhaitez utiliser un boîtier d'encastrement pour acheminer les câbles, veillez à le faire coïncider avec les trous qui correspondent au modèle de boîtier choisi, puis fixez-le au mur. Si vous préférez fixer l'étrier directement sur le mur, percez quatre trous de 6 mm au niveau des points indiqués (A), puis installez les chevilles fournies et visez l'étrier.
3. Faites passer les câbles par le trou central et branchez-les aux bornes extractibles en suivant les instructions des schémas d'installation. Avant de brancher les bornes extractibles au moniteur, veuillez configurer l'interrupteur en suivant les instructions fournies ci-après.
4. Branchez les bornes extractibles au moniteur, puis placez le moniteur face à l'étrier, en faisant coïncider les fixations. Déplacez le moniteur vers le bas pour le fixer.

### BORNIERS D'INSTALLATION (I)

Dans le but de faciliter l'installation, les borniers sont extractibles et sont fournis dans un sachet séparé. Une fois les borniers branchés, remettez-les en place.



BUS, BUS : Bus de communication (non polarisé).

SA, GND : Sortie sonnerie additionnelle (maxi 50 mA/12 V), relais SAR-12/24.

HZ, HZ : Entrée poussoir de porte d'entrée du palier :

Brancher seulement sur le moniteur principal. Par la suite, le signal reçu est envoyé aux moniteurs secondaires de la même habitation à travers le BUS.

**Remarque :** **Mode de fonctionnement du poussoir HZ :** Il émet la tonalité d'appel et active la sonnerie additionnelle avec le moniteur en repos, appel, communication (tonalité HZ avec le niveau de volume le plus bas), intercommunication et en mode « ne pas déranger ». **Important :** Jusqu'à 6 moniteurs/habitations en activant simultanément le poussoir « HZ » (avec le système et les moniteurs au repos).

### INTERRUPTEURS DE CONFIGURATION (H)

**Dip1 à Dip7 :** Permettent de configurer l'adresse du moniteur (adresses de 1 à 128).

Les interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro. En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous. Le code du moniteur sera égal à la somme des valeurs des interrupteurs placés en position ON.

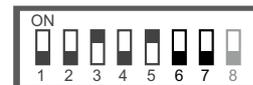
**Important :** Habitation 1 (Dip 1 sur ON et Dip 2 à DIP 7 sur OFF).

**Important :** Habitation 128 (Dip 1 à Dip 7 sur OFF).

#### Table des valeurs

Interrupteur n° : 1 2 3 4 5 6 7

Valeur sur ON : 1 2 4 8 16 32 64



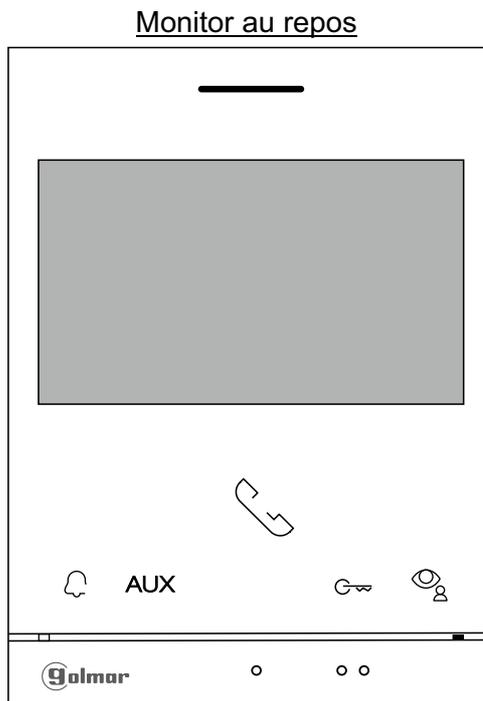
Exemple:  $0+0+4+0+16+0+0=20$

**Dip8 :** Permet de configurer la fin de la ligne. Laisser en position ON sur les moniteurs où fini le parcours du câble Bus. Pour le reste, placer en position OFF.

**Remarque :** Pour définir le moniteur comme principal "M" ou comme principal "MI" avec intercommunication dans la même Habitation ou secondaire 1 "S1", secondaire 2 "S2" ou secondaire 3 "S3" (programmable par l'installateur, voir page 12).

**Chaque habitation doit avoir un seul moniteur principal.**

## POUSSOIRS DE FONCTION, ACCÈS ET SÉLECTION DES FONCTIONS DU MENU

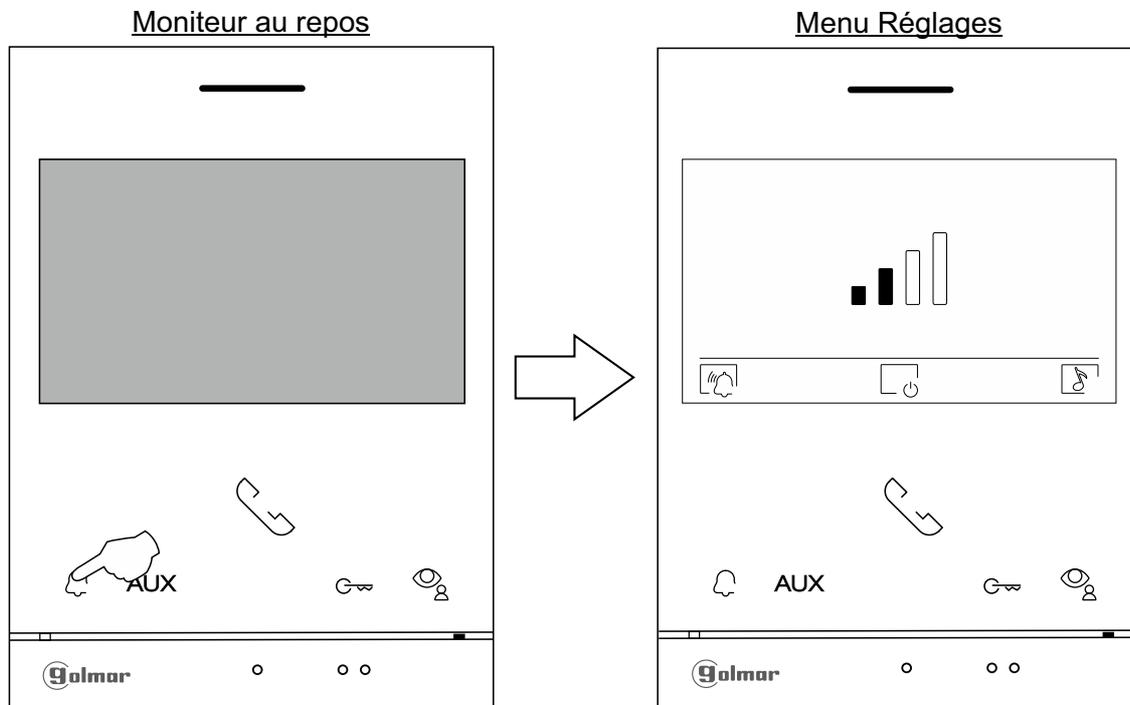


Description des poussoirs sur le moniteur, lorsque l'équipement est en repos (écran éteint).

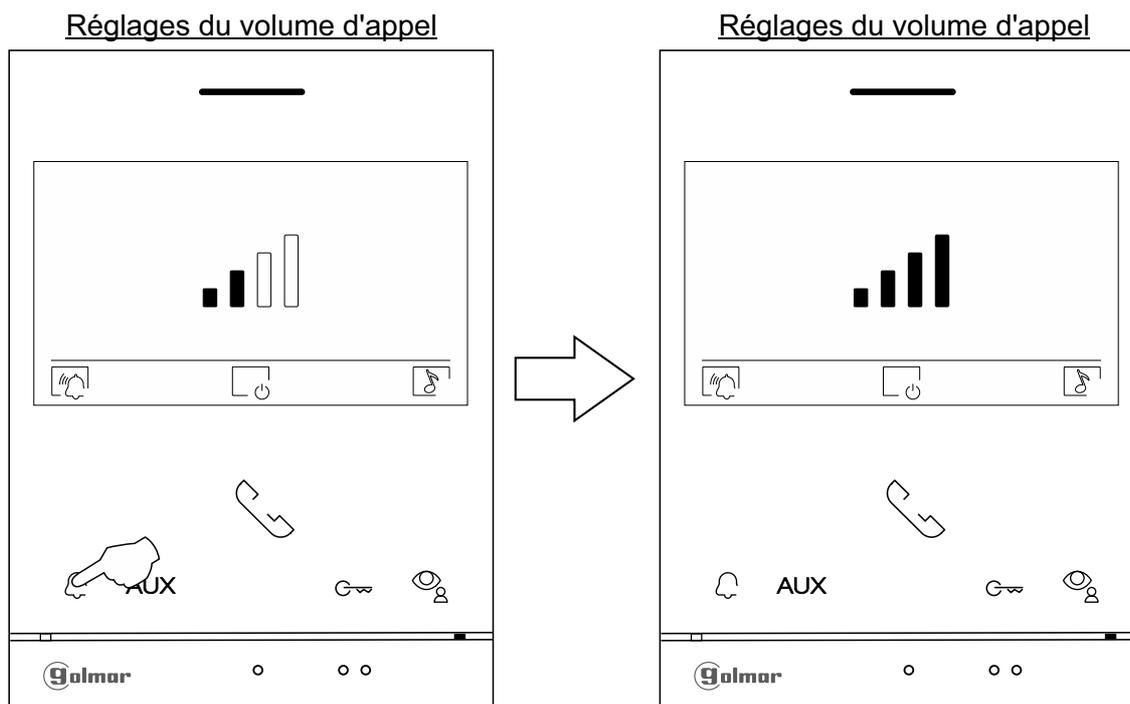
-  Appuyez sur le poussoir  pour accéder au menu de réglage "Sélection mélodie", "Volume sonnerie" et "Ne pas déranger" : Si le moniteur est en mode "Ne pas déranger", la sonnerie (voir note "HZ" en page 5) ne retentit pas sur le moniteur lors de la réception d'un appel et la LED du poussoir  clignote en blanc, (voir pages 7 à 9).
- AUX** Appuyez sur le poussoir **AUX** pour activer "Eclairage d'escalie" (nécessite le module SAR-G2+ et SAR-12/24).
-  Appuyez sur le poussoir  pour accéder au menu d'intercommunication avec d'autres moniteurs dans la même Habitation, puis appuyez sur le poussoir sous l'icône  pour effectuer un appel d'intercommunication dans la même habitation, voir page 17-18. S'il y a une centrale du gardien, l'icône  sera affichée sur les moniteurs des habitations, appuyez sur le poussoir sous l'icône  pour effectuer un appel à la centrale du gardien, voir page 19-20 (programmable par l'installateur).
-  -5 pressions rapides sur le poussoir  permettent d'accéder au menu installateur et aux réglages de l'écran (programmable par l'installateur), voir pages 12 à 16.  
 -Lorsque le mode "Ouverture automatique de la porte" (programmable par l'installateur) est activé sur le moniteur, appuyez sur le poussoir  pendant 10 secondes pour activer la fonction, l'écran affichera l'icône  suivante, pour désactiver la fonction appuyez sur le poussoir  pendant 5 secondes, l'écran affichera alors l'icône  suivante.  
 -La led sur le poussoir  clignotera en blanc si la fonction "Ouverture automatique de la porte" est activée et s'éteindra si la fonction est désactivée.
-  Appuyez sur le poussoir situé sous l'icône  pour afficher l'image provenant de la platine principale. Remarque : permet de passer à la caméra du platine et d'activer le son du platine correspondant ainsi que d'ouvrir la porte (voir page 10).

## MENU RÉGLAGES

 Le moniteur étant en mode repos (écran éteint), appuyez sur le poussoir  pour accéder à l'écran du menu des réglages "Choix de la mélodie", "Volume de la mélodie", mode "Ne pas déranger" et "Durée de la mélodie 45 secondes".



**Régler le volume de l'appel :** appuyez sur le poussoir  situé sous l'icône  pour régler le volume de l'appel souhaité avec quatre niveaux de volume (du minimum au maximum). En poussant le poussoir  après le niveau de volume maximum, on sélectionne le mode "Ne pas déranger" et donc le mode carrousel (voir page 8).

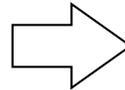
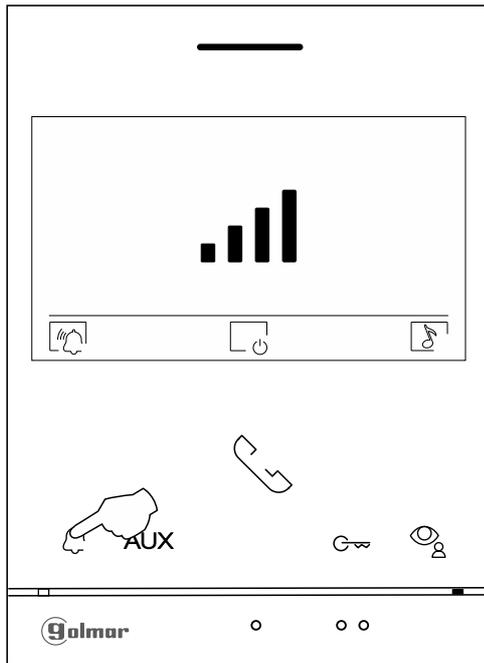


Suite de la page précédente.

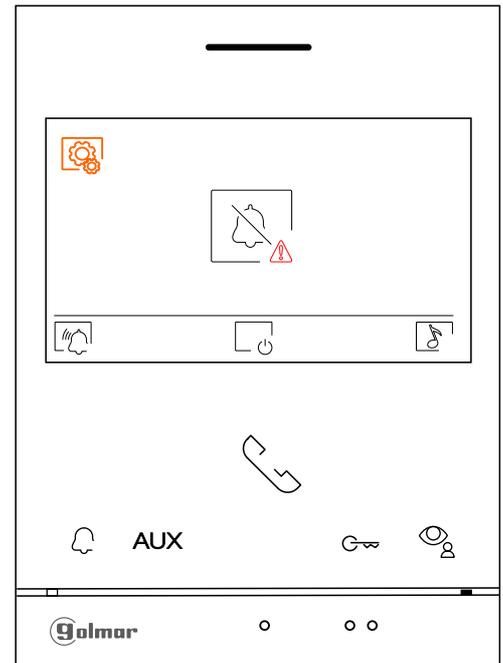
## MENU RÉGLAGES

**Sélectionnez le mode "Ne pas déranger"** : Pressez le poussoir  sous l'icône  jusqu'à ce que vous atteigniez le réglage du volume maximum de la tonalité d'appel, puis pressez à nouveau le poussoir  pour sélectionner le mode " Ne pas déranger ", l'écran affichera l'icône suivante . - La led du poussoir  clignotera en blanc avec le moniteur en mode repos si le mode "Ne pas déranger" est activé et s'éteindra si le mode "Ne pas déranger" est désactivé.- Si vous souhaitez désactiver le mode "Ne pas déranger", réglez le moniteur sur un niveau de sonnerie. Appuyez sur le poussoir situé sous l'icône  pour revenir au menu alors que le moniteur est en repos (écran éteint).

Réglages du volume d'appel

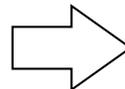
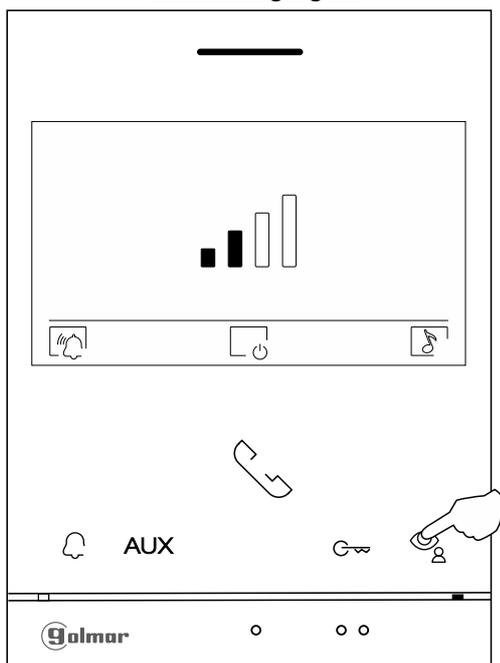


"Paramètres du mode "Ne pas déranger"

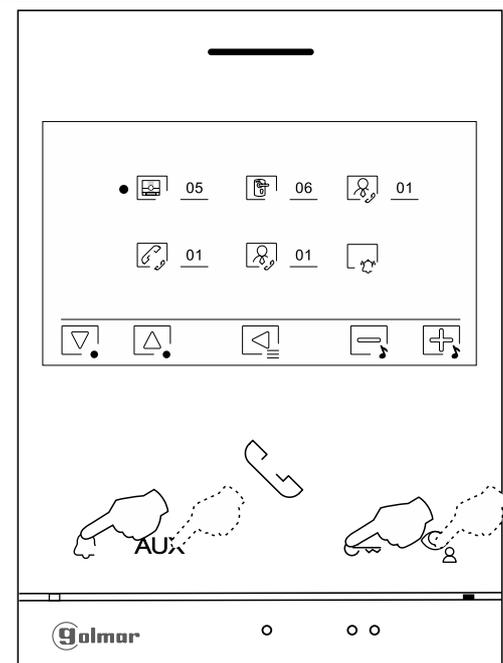


**Sélectionnez la mélodie et la durée des tonalités 45 secondes** : Pressez le poussoir  situé sous l'icône  pour accéder à l'écran de sélection des mélodies et des tonalités 45 secondes.

Menu Réglages



Sélectionner des mélodies et des sons 45sec



Suite

Suite de la page précédente.

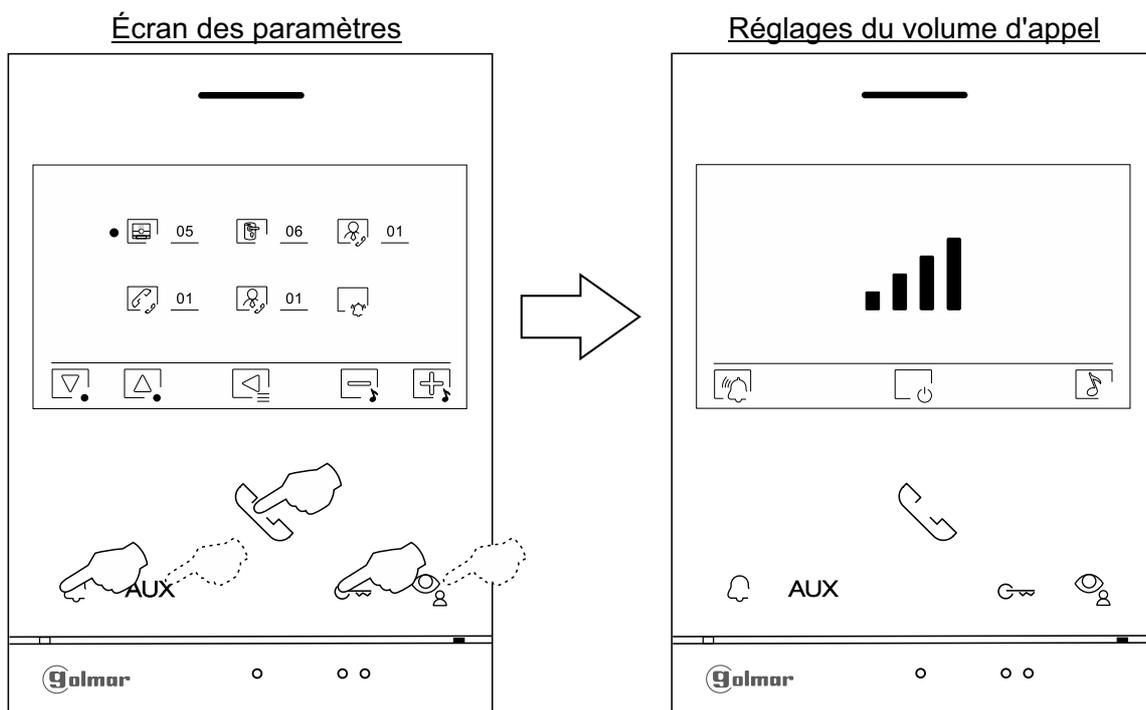
## MENU RÉGLAGES

Afin de distinguer l'origine des appels lorsque vous ne vous trouvez pas face au moniteur, sélectionnez différentes mélodies et activez/désactivez les mélodies d'appel d'une durée de 45 secondes. Placez-vous sur l'option à modifier en pressant les poussoirs situés sous les icônes  /  correspondantes, puis pressez les poussoirs situés sous les icônes  /  correspondantes pour sélectionner les mélodies et activer/désactiver la durée des mélodies de 45 secondes. Pressez le poussoir sous l'icône  pour valider les modifications effectuées et revenir à l'écran de paramétrage du volume d'appel.

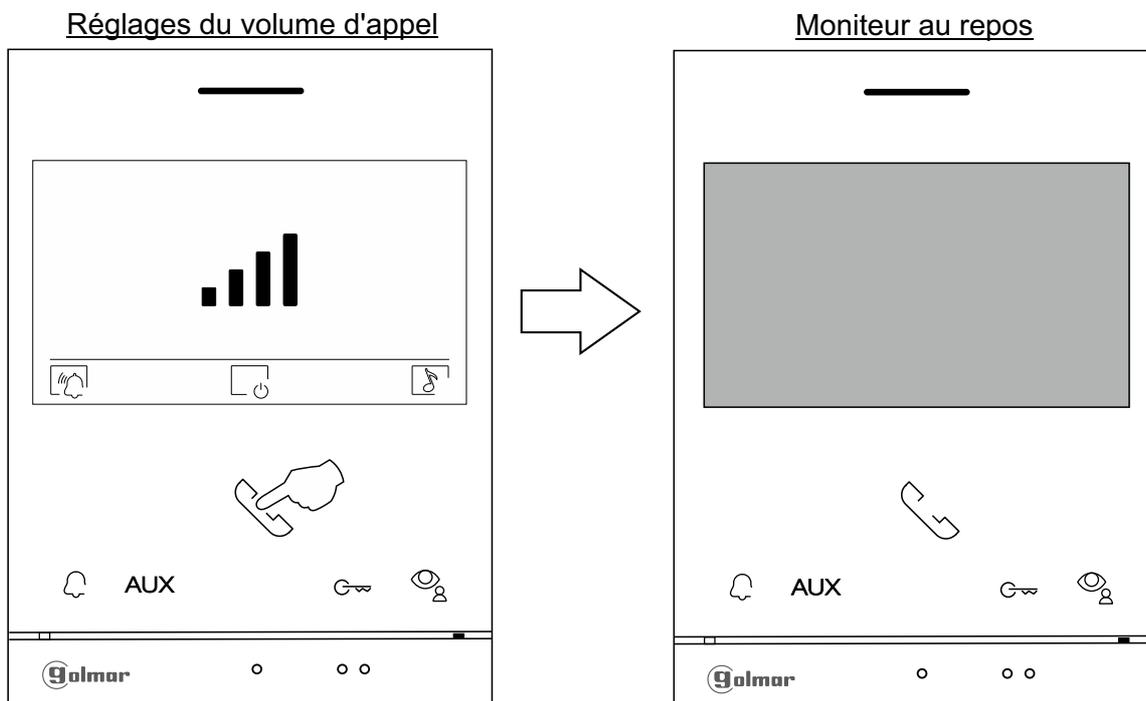
### Remarque :

Fonction durée de la sonnerie 45 secondes désactivée  (réglage d'usine).

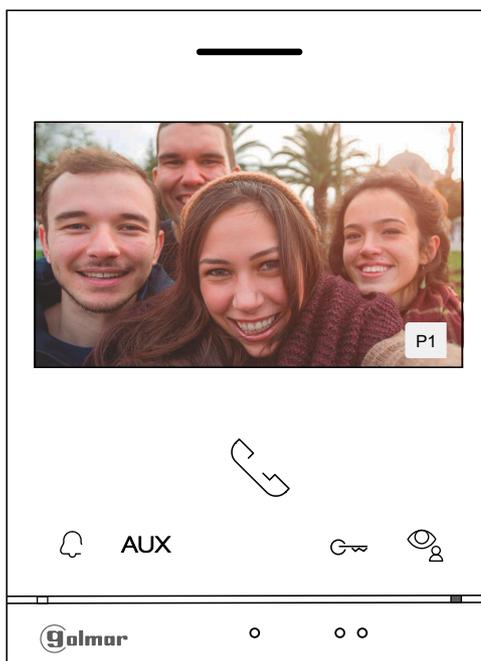
Fonction durée de la sonnerie 45 secondes activée .



Pressez le poussoir situé sous l'icône  pour revenir au menu lorsque le moniteur est reposé (écran éteint).



## ÉCRAN D'APPEL DE LA PLATINE (DE RUE)



Cet écran s'affiche à la réception d'un appel ou en pressant le poussoir  sur le moniteur repos. Lors d'un appel, les poussoirs avec fonction s'allument en blanc et le poussoir  clignote en blanc. La source de l'image est affichée en bas à droite de l'écran pendant 3 secondes. L'appel a une durée de 45 secondes.



Pressez le poussoir  pour mettre fin à la mélodie d'appel du moniteur.



Pressez le poussoir  pour modifier la source d'origine de l'image, à condition que le système ait plus d'une platine ou qu'une caméra externe soit connectée et que l'affichage ait été activé (programmable par l'installateur, voir pages 21-25). Il est possible d'effectuer le changement pendant les processus de visualisation, d'appel et de communication. Il est possible d'effectuer le changement pendant les processus de visualisation, d'appel et de communication.



Pressez le poussoir  pour commencer la communication avec la platine affichée.

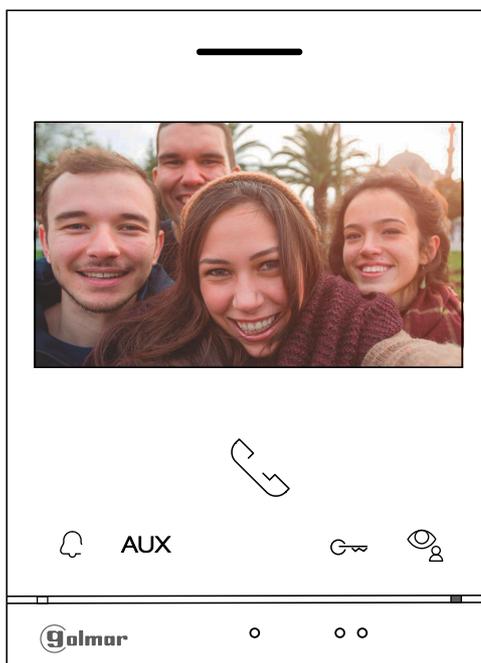


Pressez le poussoir  pour activer la gâche électrique (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 1 sur la platine) pendant 3 secondes (réglage usine programmable par l'installateur, voir pages 21-25).

**AUX**

Appuyez sur le poussoir **AUX** pour activer la gâche (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 2 sur la platine) pendant 3 secondes (réglage d'usine programmable par l'installateur, voir pp. 21-25).

## ÉCRAN DE COMMUNICATION



Cet écran s'affiche au cours d'une communication. Pendant la communication, les poussoirs de fonction s'allument en blanc. La durée de la communication est de 90 secondes.



Réglages du volume du moniteur.



Pressez le poussoir  pour modifier la source d'origine de l'image, à condition que le système ait plus d'une platine ou qu'une caméra externe soit connectée et que l'affichage ait été activé (programmable par l'installateur, voir pages 21-25). Il est possible d'effectuer le changement pendant les processus de visualisation, d'appel et de communication. Il est possible d'effectuer le changement pendant les processus de visualisation, d'appel et de communication.



Pressez le poussoir  pour mettre fin à la communication avec la platine affichée. La communication a une durée maximale de 90 secondes. Une fois la communication terminée, l'écran s'éteint.



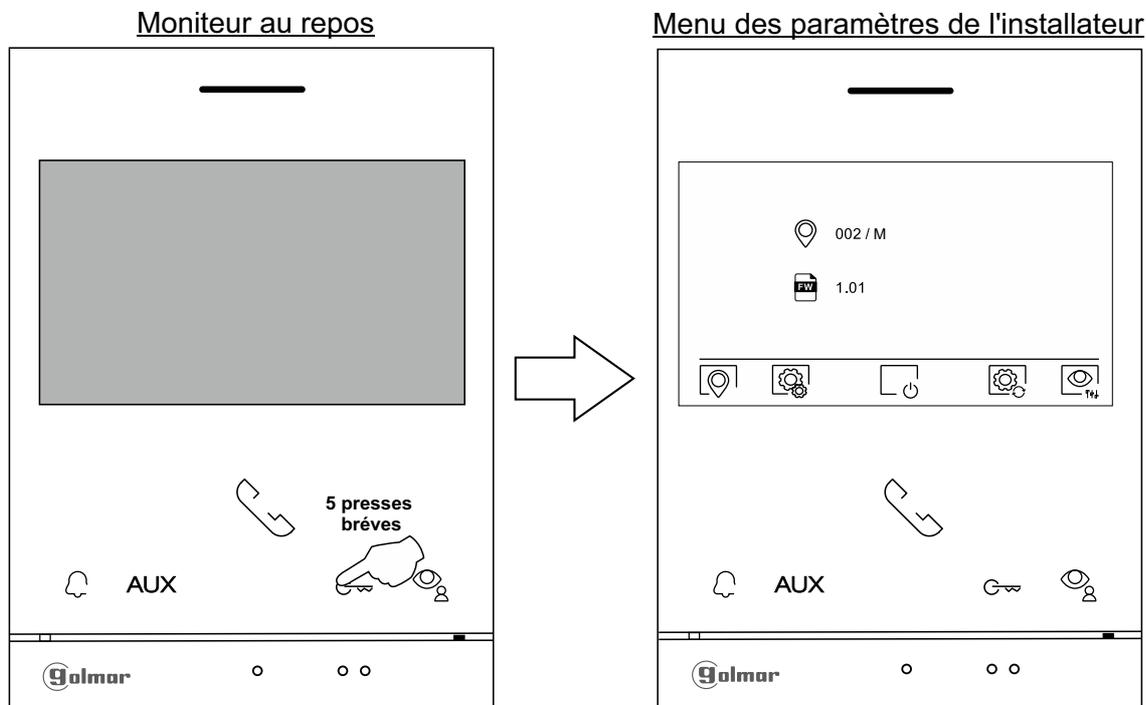
Pressez le poussoir  pour activer la gâche électrique (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 1 sur la platine) pendant 3 secondes (réglage usine programmable par l'installateur, voir pages 21-25).

**AUX**

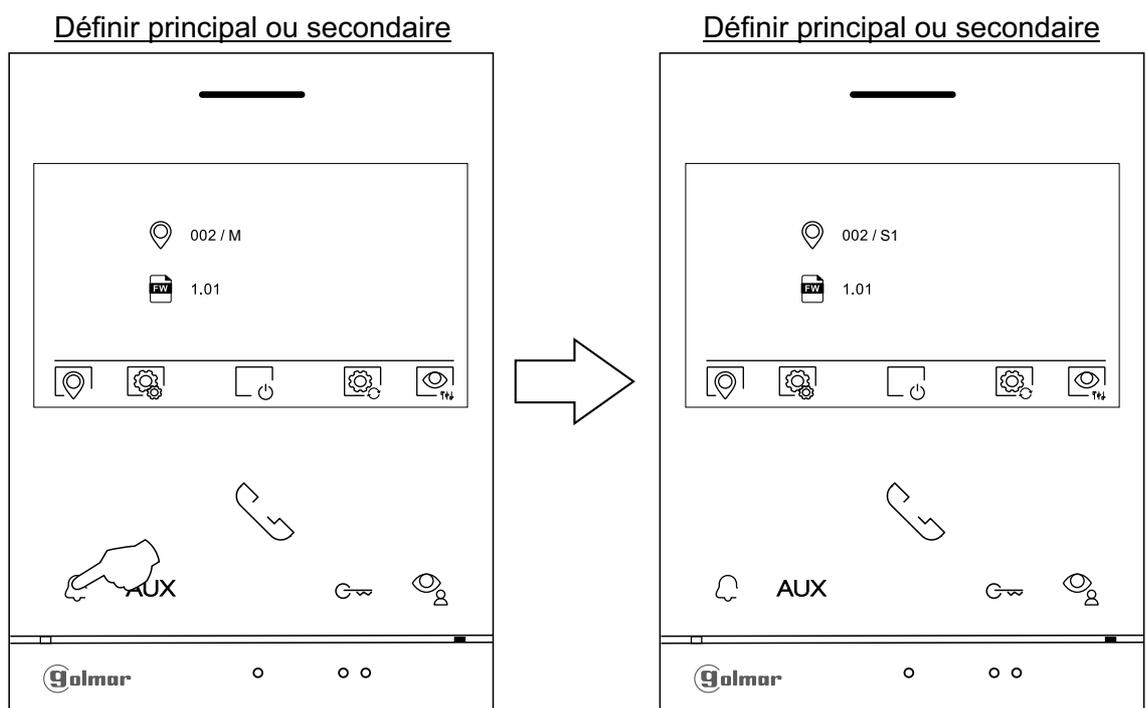
Appuyez sur le poussoir **AUX** pour activer la gâche (ou le dispositif connecté à la sortie du relais 2 sur la platine) pendant 3 secondes (réglage d'usine programmable par l'installateur, voir pages 21-25).

## MENU DES PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

- ☞ Avec le moniteur en repos (écran éteint), 5 presses brèves sur le poussoir ☞ pour accéder à l'écran du menu des réglages de l'installateur : "Principal ou secondaire", "Codes spéciaux", "Défauts" et "Réglages de l'image".



**Définissez le moniteur comme principal ou secondaire :** Chaque pression sur le poussoir ☞ situé sous l'icône ☞ affiche les options à régler sur le moniteur (mode carrousel) : "M" Principal sans intercommunication interne (pas de moniteurs secondaires dans l'habitation) "MI" Principal avec interphone interne (entre moniteurs d'une même habitation), "S1" Secondaire 1, "S2" Secondaire 2 et "S3" Secondaire 3.

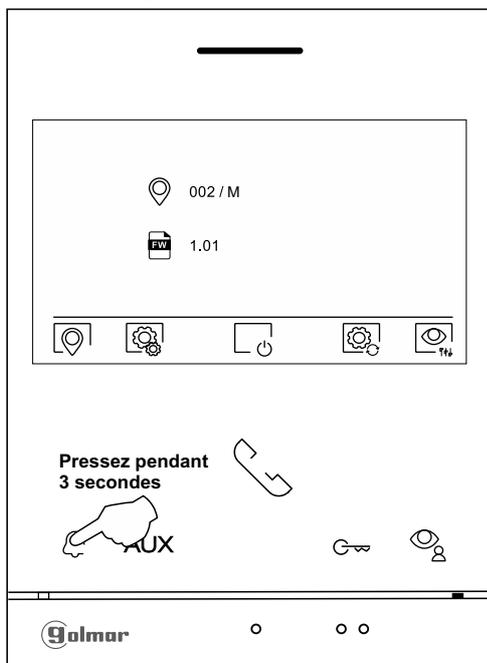


Suite de la page précédente.

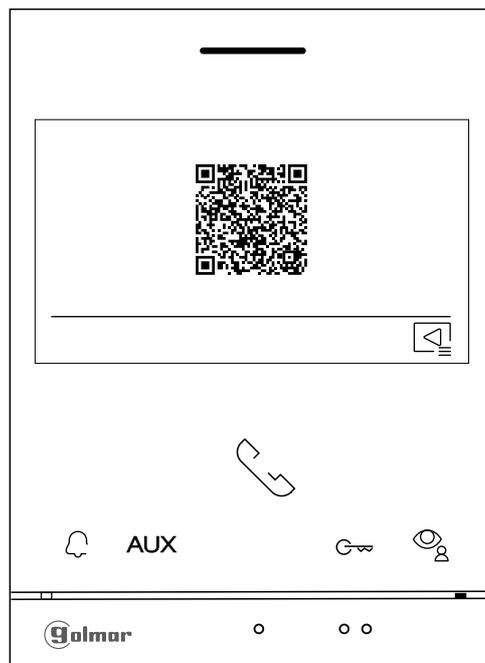
## IMENU DES PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

**Écran du code QR :** Pressez le bouton  sous l'icône  pendant 3 secondes, cela affichera un écran avec un code QR qui vous permet de télécharger le manuel mis à jour sur votre mobile ou tablette, vous devez avoir installé une App pour le lecteur QR. Pressez le poussoir  sous l'icône  pour revenir au menu des paramètres de l'installateur.

### Menu des paramètres de l'installateur



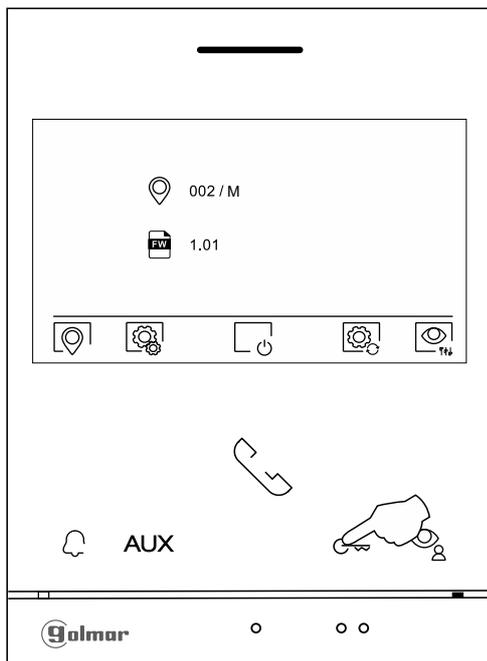
### Écran du code QR



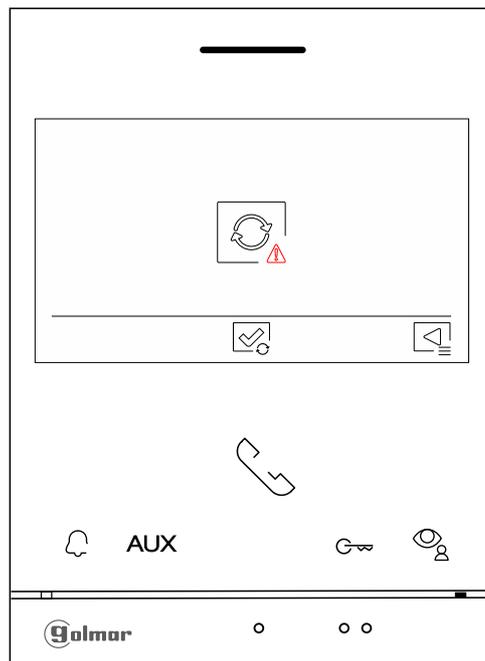
**Codes spéciaux :** Pressez le poussoir **AUX** sous l'icône  pour accéder à l'écran des codes spéciaux (programmables par l'installateur, voir pages 21-25).

**Valeurs par défaut :** Pour restaurer les valeurs d'usine du moniteur, pressez le bouton  sous l'icône  pour accéder à l'écran de restauration des valeurs d'usine.

### Menu des paramètres de l'installateur



### Écran de valeurs par défaut



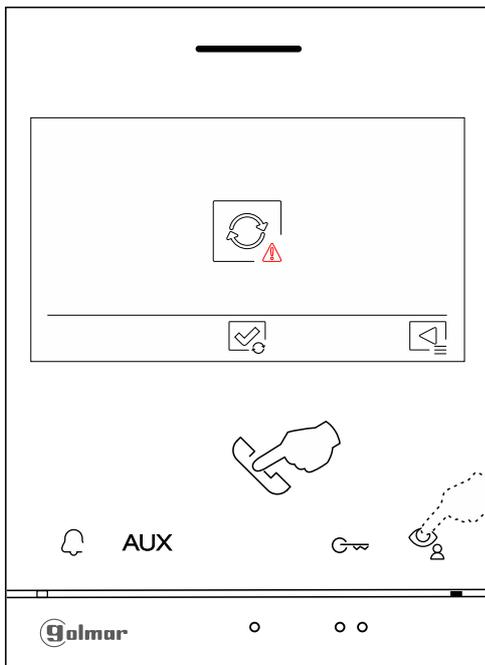
Suite

Suite de la page précédente.

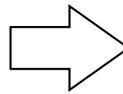
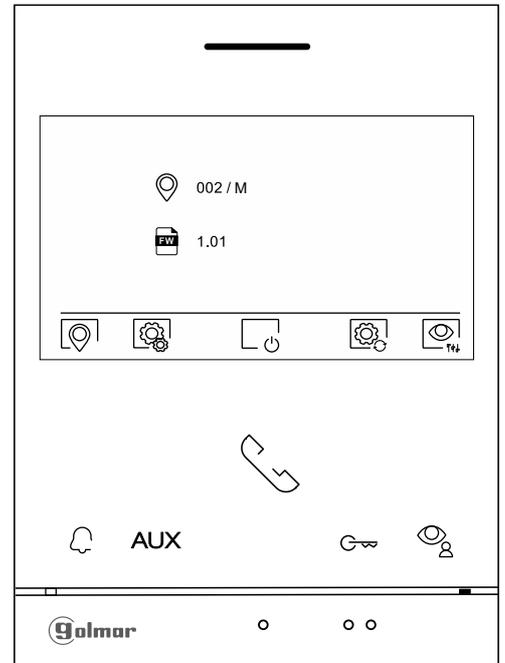
**MENU DES PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR**

Pressez ensuite le poussoir  situé sous l'icône  pour exécuter cette fonction, si vous ne souhaitez pas réinitialiser le moniteur aux valeurs par défaut, pressez le poussoir  situé sous l'icône  pour revenir au menu des paramètres de l'installateur.

Écran de valeurs par défaut

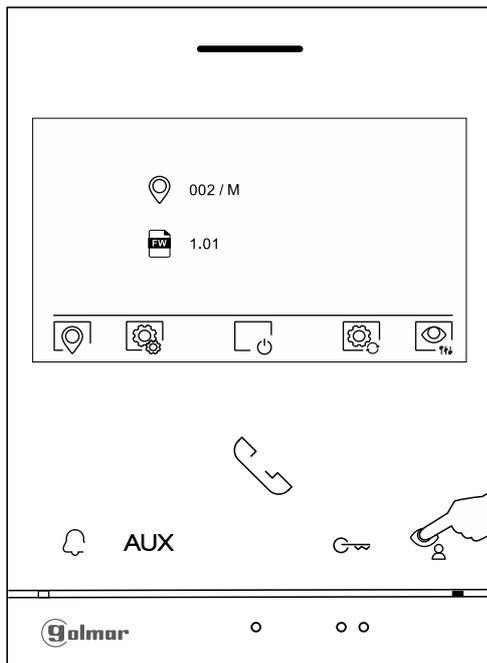


Menu des paramètres de l'installateur

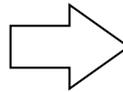
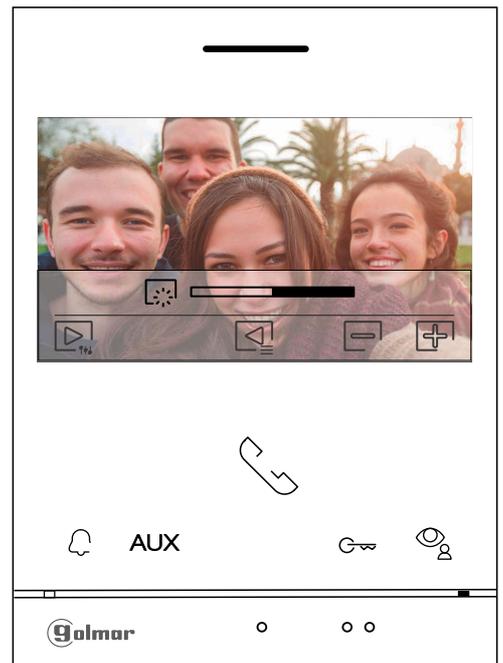


**Réglages de l'image :** Pour les réglages de l'image du moniteur, pressez le poussoir  sous l'icône  L'écran de réglage de la brillance suivant s'affiche.

Installer settings menu



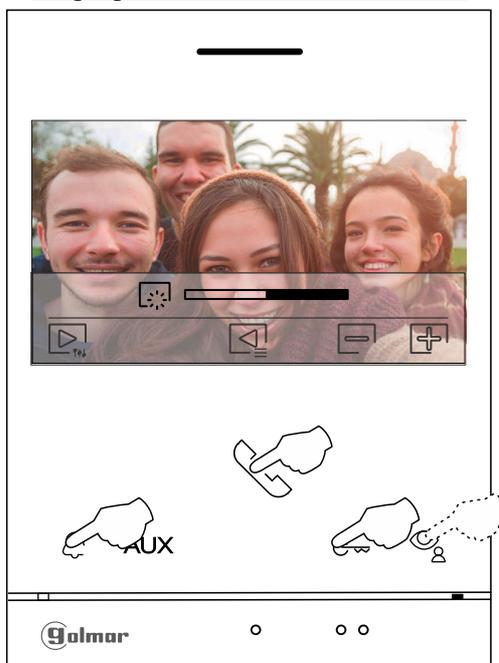
Réglage de la brillance de l'écran



## MENU DES PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

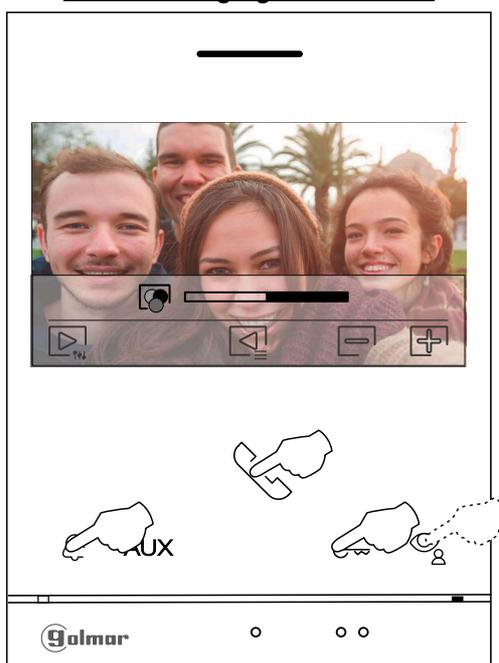
Modifiez le niveau souhaité en pressant les poussoirs situés sous les icônes  / . Pour accéder au réglage de couleur, pressez le poussoir  situé sous l'icône. Pour quitter l'écran de réglage de l'image, pressez le poussoir situé sous l'icône .

### Réglage de la brillance de l'écran



L'écran de réglage de couleur suivant s'affiche alors, modifiez le niveau souhaité en pressant les poussoirs situés sous les icônes  / . Pour accéder au réglage du contraste, pressez le poussoir situé sous l'icône . Pour quitter le menu de réglage de l'image, pressez le bouton poussoir situé sous l'icône .

### Écran de réglage de couleur

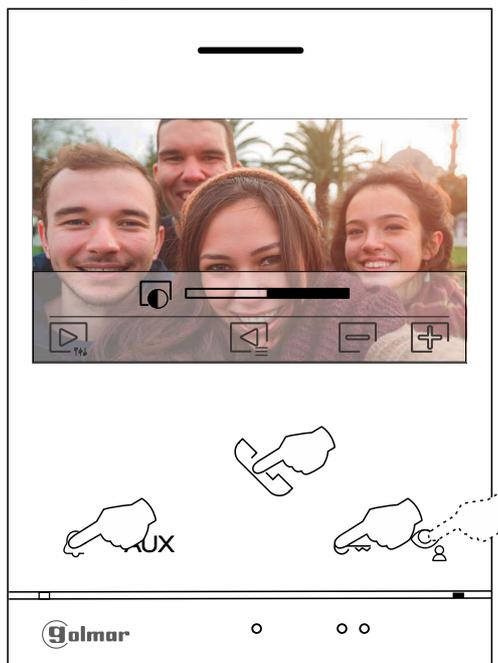


Suite de la page précédente.

## MENU DES PARAMÈTRES DE L'INSTALLATEUR

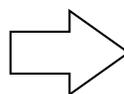
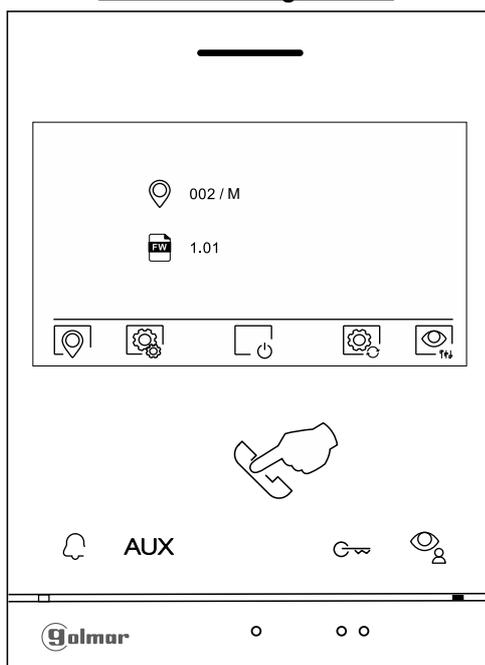
L'écran de réglage du contraste suivant s'affiche, modifiez le niveau souhaité en pressant les poussoirs situés sous les icônes  / . Pour revenir au réglage de la brillance (mode carrousel), pressez le bouton poussoir situé sous l'icône . Pour quitter le menu de réglage de l'image, pressez le bouton poussoir situé sous l'icône .

### Réglage du contraste de l'écran

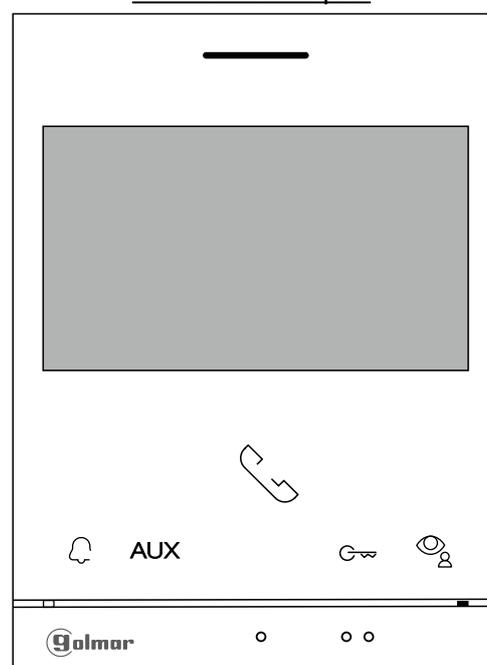


Pressez le poussoir  situé sous l'icône  pour revenir au menu lorsque le moniteur est reposé (écran éteint).

### Installer settings menu



### Moniteur au repos

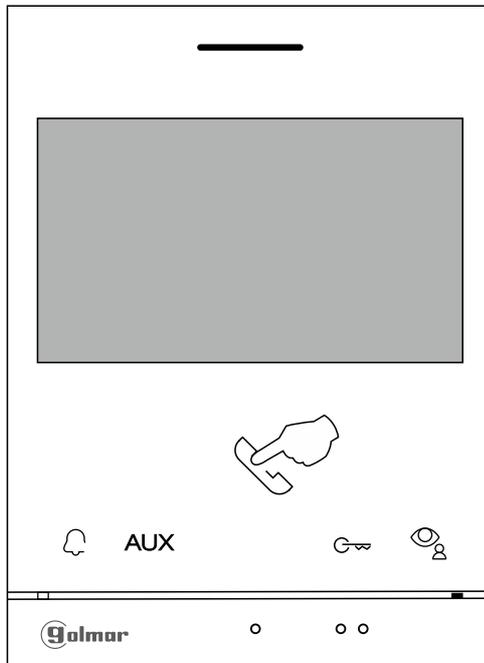


Suite de la page précédente.

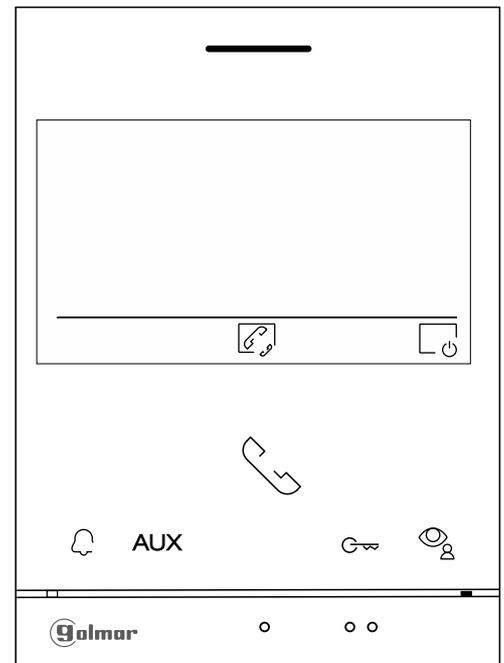
## MENU INTERCOMMUNICATION (DANS L'HABITATION)

Le moniteur étant en mode repos (écran éteint), pressez le poussoir  pour accéder à l'écran du menu intercommunication interne (dans la même Habitation). A partir de ce menu, vous pourrez établir un contact entre deux points de la même habitation. **Remarque** : Moniteur principal réglé sur "MI", voir page 12.

Moniteur au repos

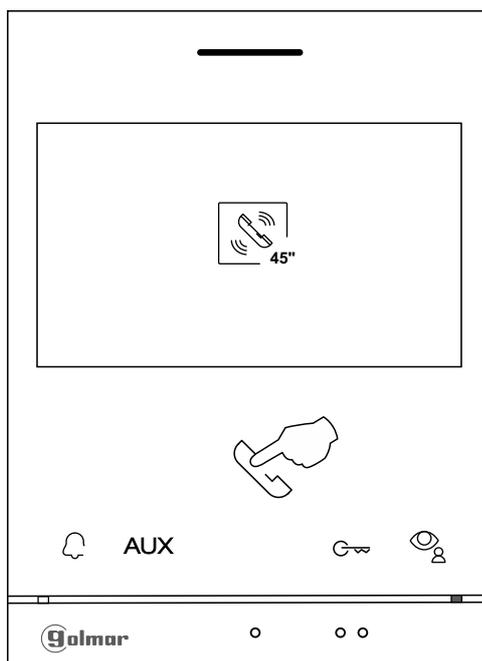


Menu intercommunication

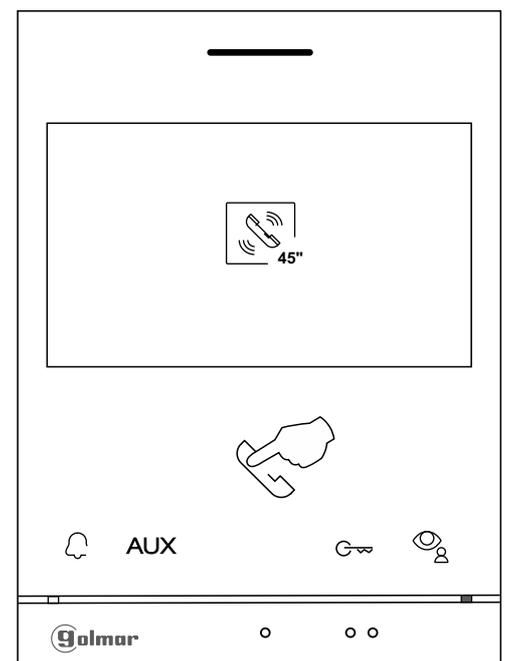


Pressez ensuite le poussoir  situé sous l'icône  pour effectuer un appel intercom interne (avec un autre moniteur dans la même Habitation), le moniteur effectuant l'appel et les moniteurs recevant l'appel émettront un bip avec une mélodie de confirmation, le voyant du poussoir  clignotera en blanc et indiquera le temps dont vous disposez pour répondre à l'appel. Si vous souhaitez annuler l'appel, pressez le poussoir  du moniteur qui effectue l'appel, en revenant au menu d'intercommunication. Pour établir la communication, pressez le poussoir  de n'importe quel moniteur appelé dans l'habitation et pressez le poussoir  pour mettre fin à la communication.

Moniteur qui appelle



Moniteur qui reçoit l'appel



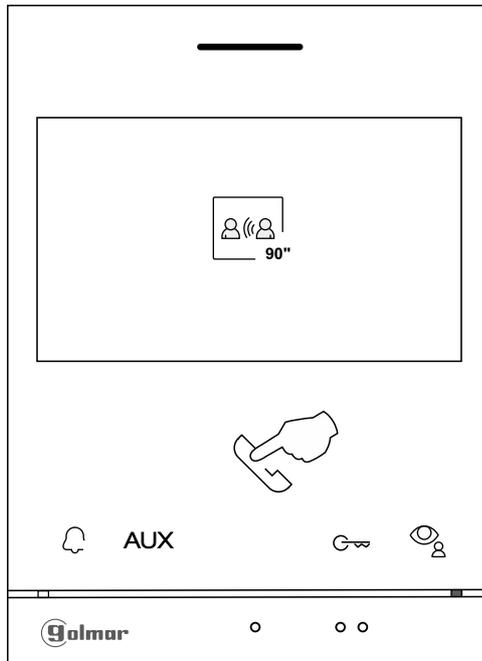
Suite

Suite de la page précédente.

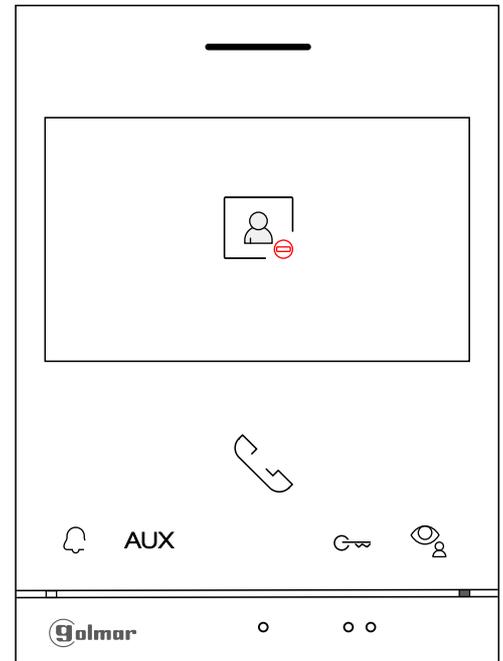
## MENU INTERCOMMUNICATION (DANS L'HABITATION)

La communication dure 90 secondes ou jusqu'à ce que le poussoir  soit pressé.

Moniteur en communication

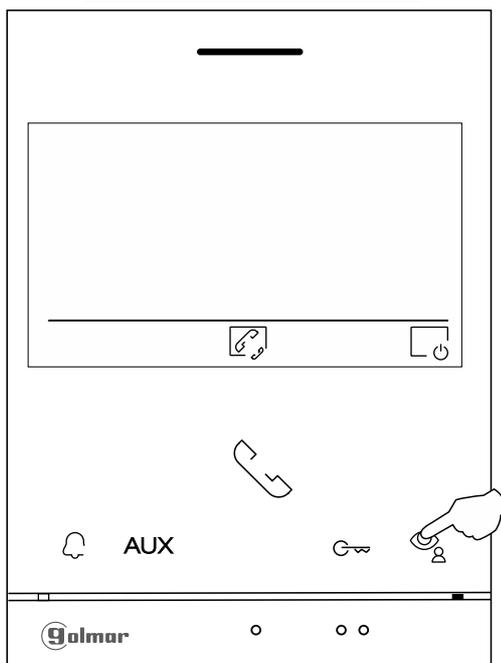


Le moniteur met fin à la communication

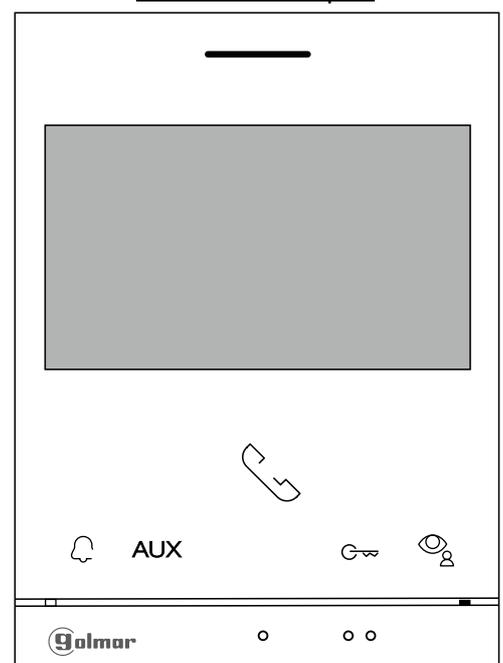


Le moniteur qui a fait l'intercom retournera au menu intercom, le moniteur retournera à l'état de repos après 20 secondes d'inactivité ou pressez le poussoir  sous l'icône  pour quitter le menu avec le moniteur à l'état de repos (écran éteint).

Menu intercommunication



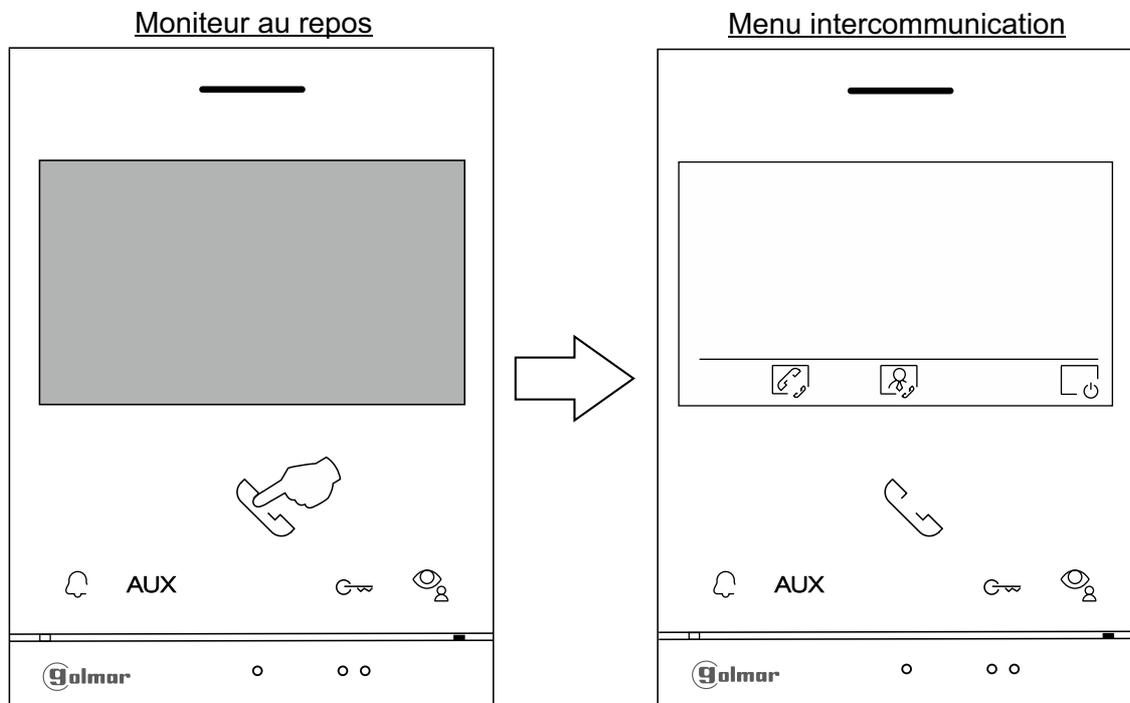
Moniteur au repos



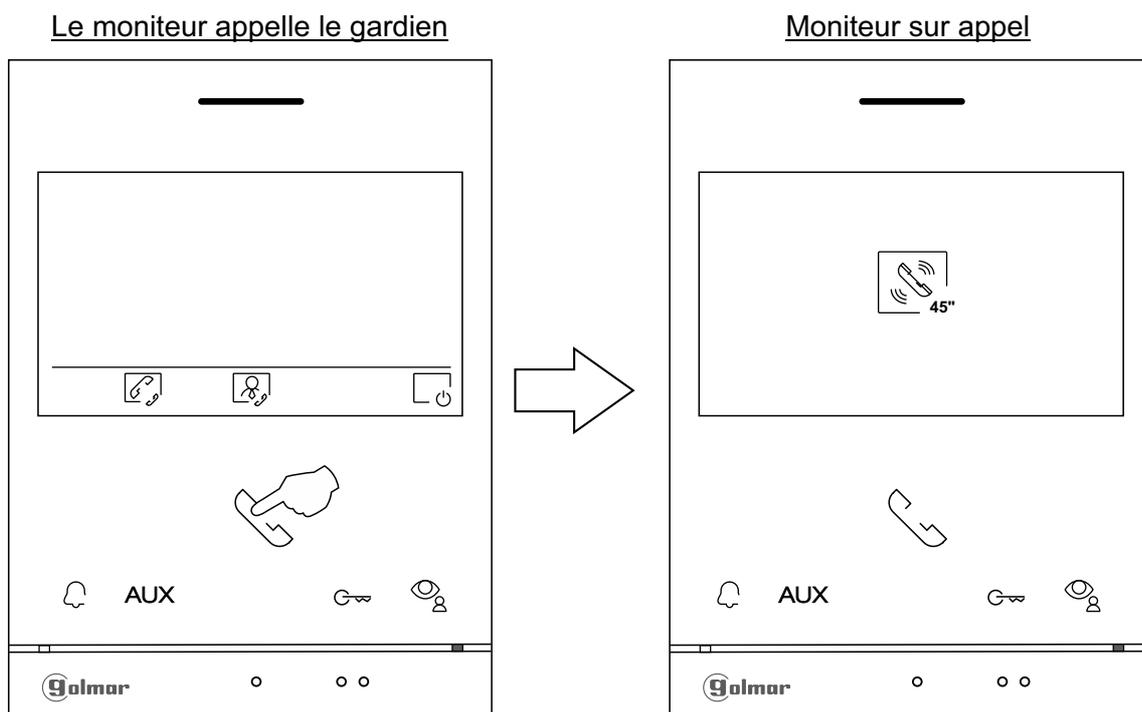
Suite de la page précédente.

## MENU INTERCOMMUNICATION (APPEL À LA CENTRALE DU GARDIEN)

Avec le moniteur en repos (écran éteint), pressez le poussoir  pour accéder à l'écran du menu de intercommunication. Important : Lorsqu'une centrale du gardien est installée, l'icône  d'appel de gardien suivante s'affiche dans le menu de intercommunication.



Ensuite, pressez le poussoir  situé sous l'icône  pour effectuer un appel au centrale du gardien, le moniteur effectuant l'appel sonnera avec une mélodie de confirmation, la led du poussoir  clignotera en blanc et indiquera le temps disponible pour répondre à l'appel, si vous souhaitez annuler l'appel pressez le poussoir  sur le moniteur effectuant l'appel, retournant au menu de intercommunication.



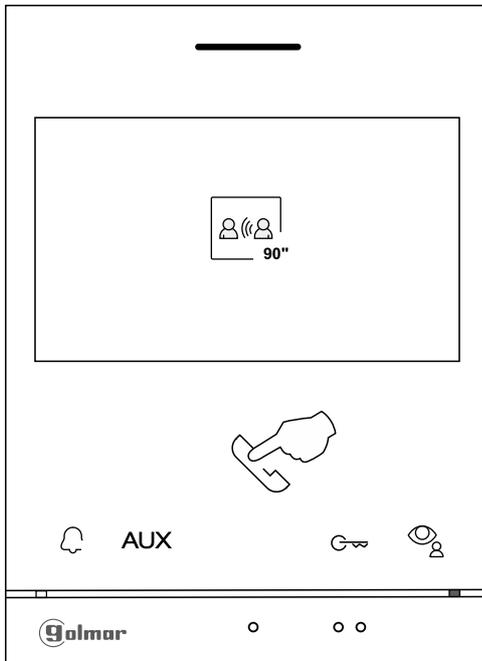
Suite

Suite de la page précédente.

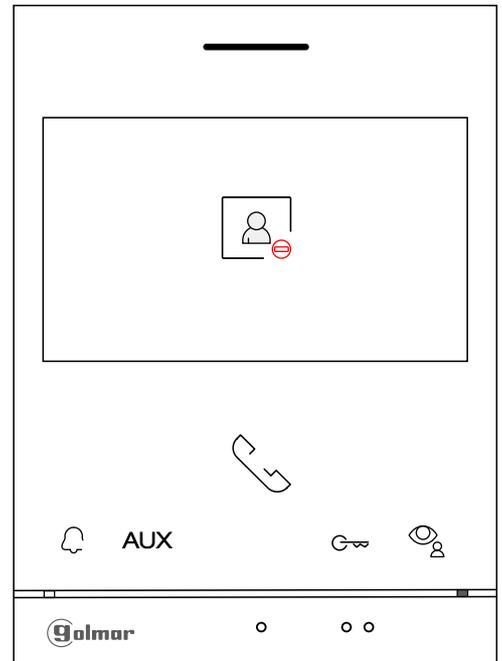
**MENU INTERCOMMUNICATION (APPEL À LA CENTRALE DU GARDIEN)**

Quand le centrale du gardien établit la communication, celle-ci dure 90 secondes ou jusqu'à ce que le poussoir  du moniteur soit pressé ou que le centrale du gardien mette fin à la communication.

Moniteur en communication

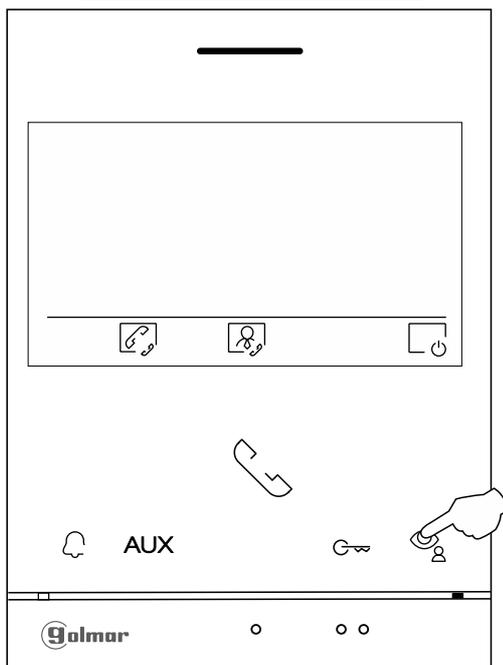


Le moniteur met fin à la communication

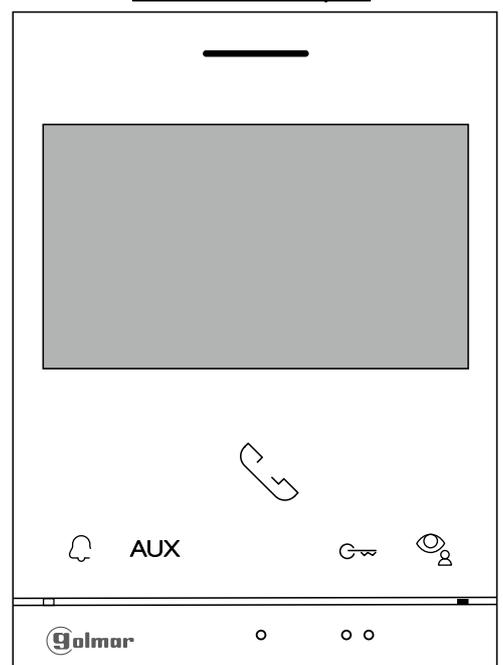


Le moniteur qui a fait l'intercom retournera au menu intercom, le moniteur retournera à l'état de repos après 20 secondes d'inactivité ou pressez le poussoir  sous l'icône  pour quitter le menu avec le moniteur à l'état de repos (écran éteint).

Menu intercommunication



Moniteur au repos

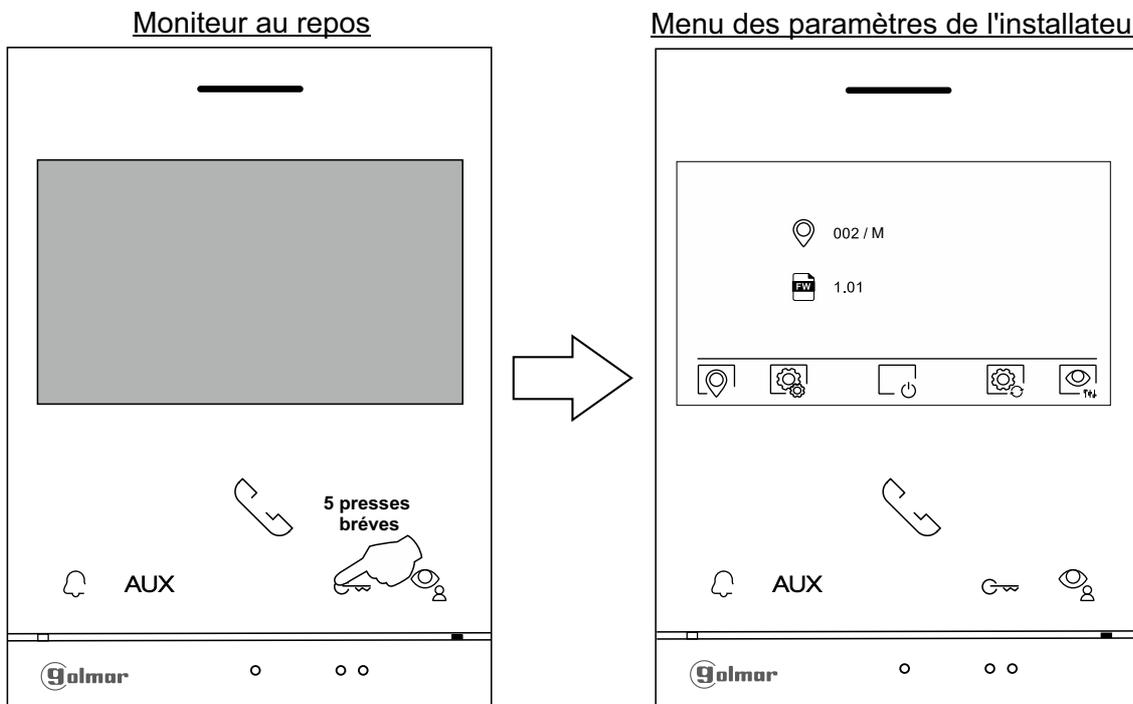


Suite de la page précédente.

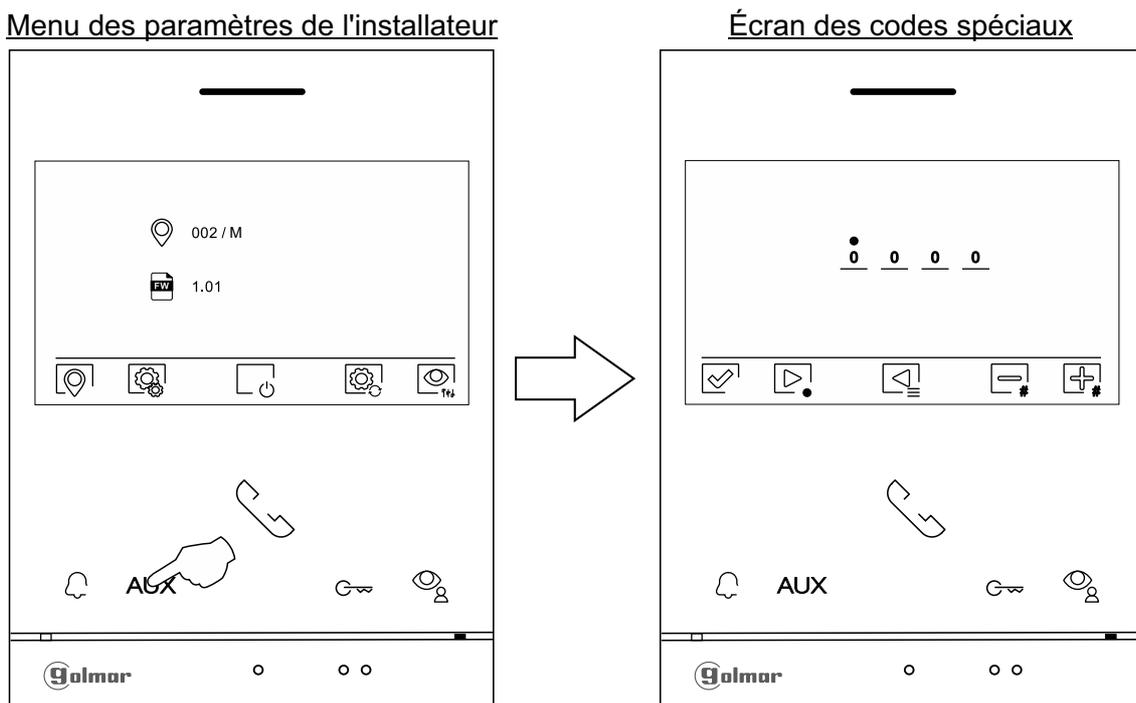
**CODES SPÉCIAUX**

Vous pouvez activer certaines fonctions ou modifier certains paramètres en saisissant différents codes spéciaux. Pour ce faire, accédez à l'écran du «menu des paramètres de l'installateur» du moniteur.

Avec le moniteur en repos (écran éteint), 5 presses brèves sur le poussoir  pour accéder à l'écran du menu des réglages de l'installateur.



Pressez le poussoir **AUX** sous l'icône  pour accéder à l'écran des codes spéciaux (programmables par l'installateur, voir pages 21-25).



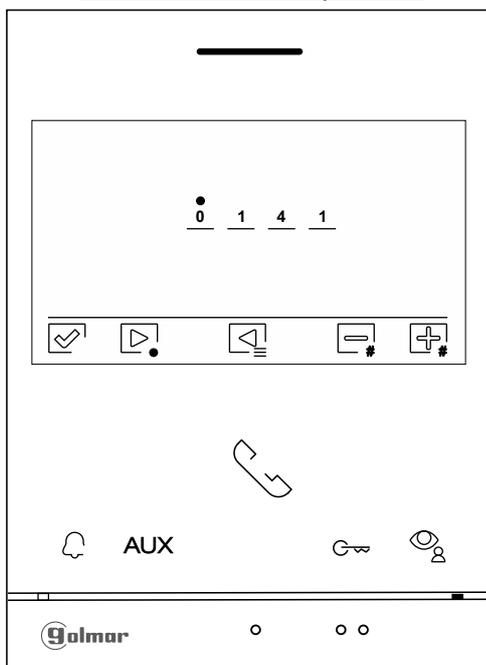
Suite de la page précédente.

**SPECIAL CODES**

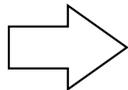
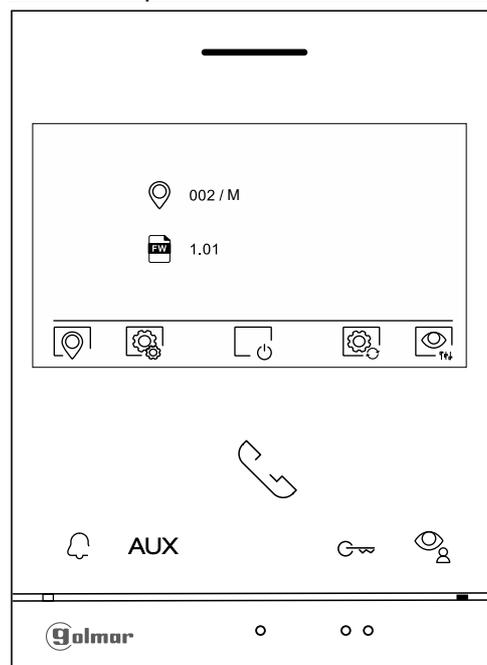
Pressez le poussoir situé sous l'icône  pour sélectionner le champ que vous souhaitez modifier, puis pressez les poussoirs situés sous les icônes  /  pour saisir le code souhaité. Après avoir saisi le code, pressez le poussoir situé sous l'icône  pour confirmer. Si le code introduit est correct, l'icône  s'affichera. Dans le cas contraire, l'icône  s'affichera.

Pour revenir sur l'écran « Menu des paramètres de l'installateur », pressez l'icône .

Écran des codes spéciaux

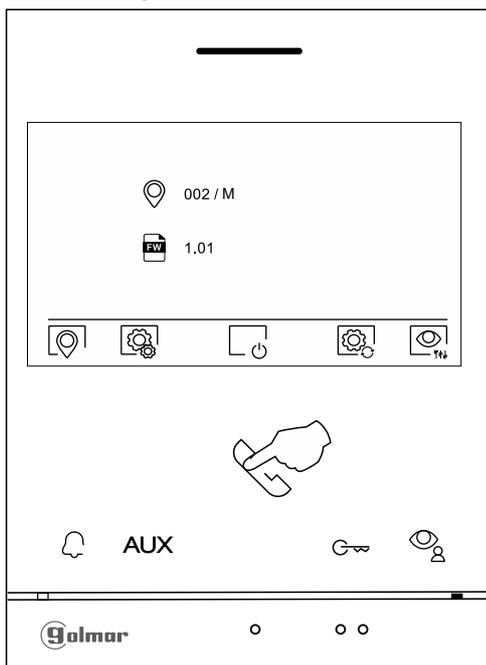


Menu des paramètres de l'installateur

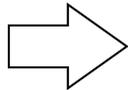
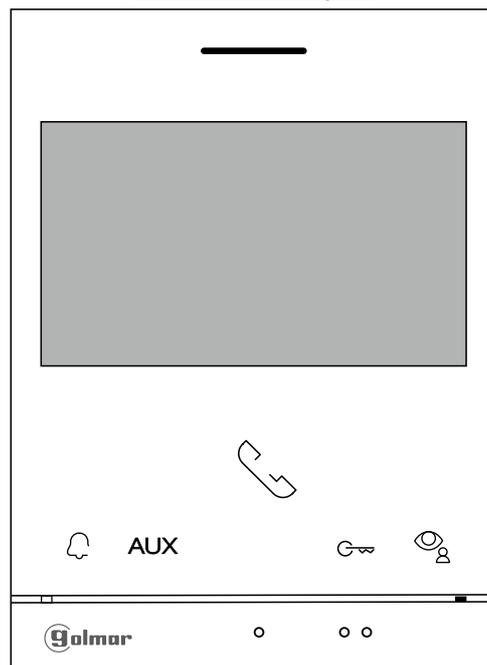


Pressez le poussoir  situé sous l'icône  pour revenir au menu lorsque le moniteur est reposé (écran éteint).

Menu des paramètres de l'installateur



Moniteur au repos



Suite de la page précédente.

## CODES SPÉCIAUX

### Sources de vidéo disponibles sur un moniteur (configurer seulement sur le moniteur principal).

	<u>Visible</u>	<u>Non Visible</u>	<u>Valeur d'usine</u>
Platine 1	0111	0110	0111
(*)Platine 2	0121	0120	0120
(*)Platine 3	0131	0130	0130
(*)Platine 4	0151	0150	0150
Caméra 1	0141	0140	0140
(*)Caméra 2	0181	0180	0180
(*)Caméra 3	0171	0170	0170
(*)Caméra 4	0191	0190	0190

### (\*) **Important:**

- Disponible avec le module EL632-G2 + SE et version V04 ou postérieur.

Remarque : la plaque intérieure et la plaque générale doivent être avec "V04" ou supérieur.

### Ouverture de porte automatique à la réception d'un appel sur un moniteur (configurer seulement sur le moniteur principal).

<u>Activé</u>	<u>Désactivé</u>	<u>Valeur d'usine</u>
0441	0440	0440

### Ne pas afficher l'image du moniteur pendant un appel à la platine lorsque le moniteur est en mode « Ne pas déranger ».

<u>Ne pas afficher</u>	<u>Afficher</u>	<u>Valeur d'usine</u>
0481	0480	0480 (afficher image)

### Activer/désactiver l'icône du menu principal sur tous les moniteurs du bâtiment.

<u>Activer</u>	<u>Désactiver</u>	<u>Valeur d'usine</u>
0541	0540	0541 (activée)

### Restaurer le code principal des platines à la valeur d'usine « 1234 ».

<u>Toutes les plaques</u>	<u>Platine 1</u>	<u>Platine 2</u>	<u>Platine 3</u>	<u>Platine 4</u>
8000	8001	8002	8003	8004

### LED d'éclairage pour vision nocturne platine 1, au cours d'un processus d'appel ou de communication. (Configurer seulement sur le moniteur principal).

<u>Automatique</u>	<u>Toujours ON</u>	<u>Toujours OFF</u>	<u>Valeur d'usine</u>
0450	0451	0452	0450 (automatique).

### Délai d'activation des sorties (platine 1). (Configurer seulement sur le moniteur principal).

		<u>Valeur d'usine</u>
Relais 1	De 0200 (0,5 s) à 0219 (10 s)	0205 (3 s)
Relais 2	De 0300 (0,5 s) à 0319 (10 s)	0305 (3 s)

### Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de relais 1 (Platine 1). (Configurer seulement sur le moniteur principal).

		<u>Valeur d'usine</u>
Retard	De 0400 (0,5 s) à 0419 (10 s)	0403 (2 s)

### Configuration poussoir extérieur d'ouverture de porte relais 2 (Platine 1). (Configurer seulement sur le moniteur principal).

		<u>Valeur d'usine</u>
Retard	De 0500 (0,5 s) à 0519 (10 s)	0503 (2 s)

### (\*) LED d'éclairage pour vision nocturne (platine 2), au cours d'un processus d'appel ou de communication. (Configurer seulement sur le moniteur principal).

<u>Automatique</u>	<u>Toujours ON</u>	<u>Toujours OFF</u>	<u>Valeur d'usine</u>
1450	1451	1452	1450 (automatique).

### (\*) Délai d'activation des sorties (platine 2). (Configurer seulement sur le moniteur principal).

		<u>Valeur d'usine</u>
Relais 1	De 1200 (0,5s) à 1219 (10 s)	1205 (3 s)
Relais 2	De 1300 (0,5 s) à 1319 (10 s)	1305 (3 s)

Suite de la page précédente.

## CODES SPÉCIAUX

**(\*) Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de relais 1 (Platine 2). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
(*) Retard	De 1400 (0,5 s) à 1419 (10 s)	1403 (2 s)

**Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de porte relais 2 (Platine 2). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Retard	De 1500 (0,5 s) à 1519 (10 s)	1503 (2 s)

**(\*) LED d'éclairage pour vision nocturne (platine 3), au cours d'un processus d'appel ou de communication. (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

Automatique	Toujours ON	Toujours OFF	Valeur d'usine
2450	2451	2452	2450 (automatique).

**(\*) Délai d'activation des sorties (plaque 3 (de rue)). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Relais 1	De 2200 (0,5 s) à 2219 (10 s)	2205 (3 s)
Relais 2	De 2300 (0,5 s) à 2319 (10 s)	2305 (3 s)

**(\*) Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de relais 1 (Platine 3). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Retard	De 2400 (0,5 s) à 2419 (10 s)	2403 (2 s)

**(\*) Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de porte relais 2 (Platine 3). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Retard	De 2500 (0,5 s) à 2519 (10 s)	2503 (2 s)

**(\*) LED d'éclairage pour vision nocturne (platine 4), au cours d'un processus d'appel ou de communication. (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

Automatique	Toujours ON	Toujours OFF	Valeur d'usine
3450	3451	3452	3450 (automatique).

**(\*) Délai d'activation des sorties (platine 4). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Relais 1	De 3200 (0,5 s) à 3219 (10 s)	3205 (3 s)
Relais 2	De 3300 (0,5 s) à 3319 (10 s)	3305 (3 s)

**(\*) Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de relais 1 (Platine 4). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Retard	De 3400 (0,5 s) à 3419 (10 s)	3403 (2 s)

**(\*) Configuration du poussoir extérieur d'ouverture de porte relais 2 (Platine 4). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

		Valeur d'usine
Retard	De 3500 (0,5 s) à 3519 (10 s)	3503 (2 s)

**Configurer la durée de l'éclairage de 1 à 99 secondes (relais SAR-G2+). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

	Valeur d'usine
De 1801 (1 s) à 1899 (99 s)	1803 (3 s)

**Configurer le délais de retardement d'activation de l'éclairage de 0 à 99 secondes (relais SAR-G2+). (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

	Valeur d'usine
De 1900 (0 s) à 1999 (99 s)	1900 (0 s)

**Configuration moniteur du gardien. (Configurer seulement sur le moniteur principal).**

Fin moniteur du gardien	Moniteur du gardien	Valeur d'usine
5000	5001	5000 (fin moniteur du gardien)

**Activez/désactivez la fonction poussoir  pour activer/désactiver la gâche 1 dans tous les moniteurs (bâtiment). (Configuration uniquement sur le moniteur principal) pendant un appel ou un processus de communication.**

Platine 1:	Activez	Désactivez	Valeur d'usine
	2051	2050	2051 (Activez).
Platine 2:	Activez	Désactivez	Valeur d'usine
	2061	2060	2061 (Activez).
Platine 3:	Activez	Désactivez	Valeur d'usine
	2071	2070	2071 (Activez).
Platine 4:	Activez	Désactivez	Valeur d'usine
	2081	2080	2081 (Activez).

Suite

Suite de la page précédente.

## CODES SPÉCIAUX

**Activez/désactivez la fonction poussoir AUX pour activer/désactiver la gâche 2 dans tous les moniteurs (bâtiment).  
(Configuration uniquement sur le moniteur principal) pendant un appel ou un processus de communication.**

Platine 1:	<u>Activez</u> 2001	<u>Désactivez</u> 2000	<u>Valeur d'usine</u> 2001 ( <u>Activez</u> ).
Platine 2:	<u>Activez</u> 2011	<u>Désactivez</u> 2010	<u>Valeur d'usine</u> 2011 ( <u>Activez</u> ).
Platine 3:	<u>Activez</u> 2021	<u>Désactivez</u> 2020	<u>Valeur d'usine</u> 2021 ( <u>Activez</u> ).
Platine 4:	<u>Activez</u> 2031	<u>Désactivez</u> 2030	<u>Valeur d'usine</u> 2031 ( <u>Activez</u> ).

## CODES SPÉCIAUX (PLATINE GÉNÉRALE)

**Sources de vidéo disponibles sur un moniteur (configurer uniquement sur le moniteur principal).**

	<u>Visible</u>	<u>Non visible</u>	<u>Valeur d'usine</u>
(*) Platine générale 1	1111	1110	1110
(*) Platine générale 2	1121	1120	1120
(*) Platine générale 3	1131	1130	1130
(*) Platine générale 4	1151	1150	1150
(*) Platine générale 1	1141	1140	1140
(*) Platine générale 2	1181	1180	1180
(*) Platine générale 3	1171	1170	1170
(*) Platine générale 4	1191	1190	1190

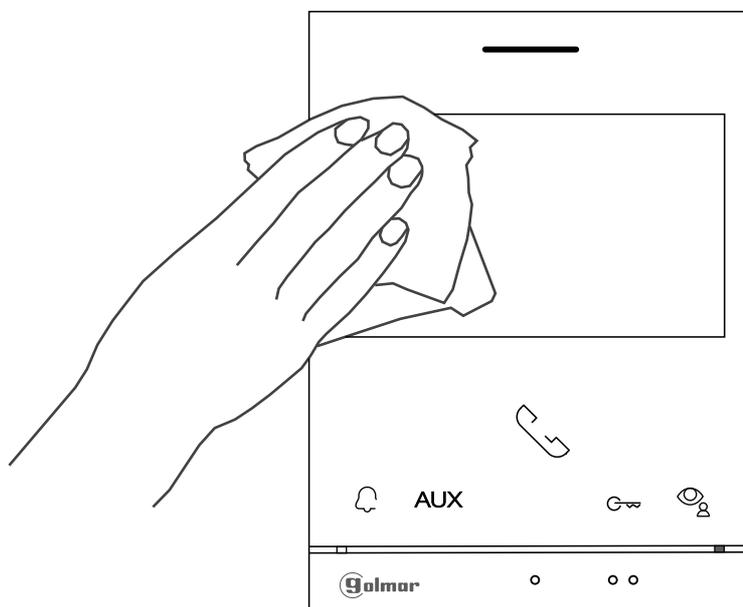
### (\*) Important:

- Disponible avec le module EL632-G2 + SE et version V04 ou postérieur.

Remarque : la plaque intérieure et la plaque générale doivent être avec "V04" ou supérieur.

## NETTOYAGE DU MONITEUR

- Pour le nettoyage de la plaque (de rue), ne jamais utiliser de solvant ni de produit de nettoyage contenant des acides, du vinaigre ou abrasifs.
- Utiliser un chiffon doux et non pelucheux humecté (imbibé) d'eau.
- Passer le chiffon sur le moniteur, toujours dans la même direction, de haut en bas.
- Après avoir nettoyé le moniteur, le sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon sec, doux et non pelucheux pour éliminer l'humidité.



**CONFORMITÉ :**

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes applicables en matière de compatibilité électromagnétique **2014/30/CEE**.*

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



**NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**REMARQUE :** *Le fonctionnement de cet équipement est sujet aux conditions suivantes :*

*(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.*

**NOTE:** *Operation is subject to the following conditions:*

*(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.*



golmar@golmar.es  
www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.  
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.